



**Dodatok č. 02 k Zmluve o dodávke plynu**  
pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber)  
zo dňa 01.10.2012  
Zmluvné strany

<b>Dodávateľ:</b> Slovenský plynárenský priemysel, a.s. Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, číslo vložky:2749/B	<b>Odberateľ:</b> Mestské kultúrne stredisko J.Borodáča 18 083 01 Sabinov
Zastúpený (meno,funkcia) JUDr. Daniel Křetínský, predseda predstavenstva Mgr. Alexander Sako, podpredseda predstavenstva	Zastúpený (meno,funkcia) Magdaléna Miková, Mgr., riaditeľka
IČO: 35815256      DIČ: 2020259802 SK NACE: 35230      IČ DPH skupiny: SK7020000372	IČO: 149683      DIČ: 2020711308 SKNACE: 90020      IČ DPH:

**Osobitné dojednania k zmluve o dodávke plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber), číslo zmluvy: 6300193898**

A. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných Osobitných dojednaniach k zmluve o dodávke plynu pre produkt **Fixácia ceny cez hedging 24** (ďalej len „Zmluva“), nasledovne:

(i) Odberateľ sa zaväzuje počas obdobia, ktoré začína plynúť **dňom 01.10.2013 a končí dňom 30.09.2015** (ďalej len „Vyhodnocovacie obdobie“) odobrať celkové množstvo energie v plyne v súčte za všetky odberné miesta uvedené v Prílohe č. 1 **vo výške 2 552 000 kWh, avšak najmenej vo výške 2 041 600 kWh** (ďalej len „Dolná tolerancia spotreby“) a **najviac vo výške 3 062 400 kWh** (ďalej len „Horná tolerancia spotreby“).

(ii) Dodávateľ pre ocenenie dodávky plynu uplatní podmienky a zložky ceny podľa platného cenníka s tým, že pre každé jednotlivé odberné miesto odberateľa uvedené v Prílohe č.1, ktorého dodávka je oceňovaná zmluvne dohodnutým druhom tarify, budú príslušné zložky ceny SOP<sub>o</sub> a FMS<sub>o</sub> počas celého Vyhodnocovacieho obdobia na fixnej úrovni nasledovne:

- pre druh tarify M1 fixná SOP<sub>o</sub> 0,0325 €/kWh,
- pre druh tarify M3 fixná SOP<sub>o</sub> 0,0325 €/kWh,
- pre druh tarify M4 fixná SOP<sub>o</sub> 0,0325 €/kWh.
  
- pre druh tarify M1 fixná FMS<sub>o</sub> 1,11 €/mes,
- pre druh tarify M3 fixná FMS<sub>o</sub> 1,58 €/mes,
- pre druh tarify M4 fixná FMS<sub>o</sub> 2,06 €/mes.

Fixácia ceny za služby obchodníka podľa písm. (ii) sa neuplatní v prípade, ak dodávka plynu na jednotlivom odbernom mieste odberateľa, celá alebo časť dodávaného objemu plynu, bude podliehať cenovej regulácii v zmysle platných legislatívnych predpisov, a to vzhľadom na subjekt odberateľa alebo použitie odobratého plynu, a cena stanovená podľa písm. (ii) bude v rozpore s cenovou reguláciou, postup podľa písm. (ii) sa neuplatní; dodávateľ v takomto prípade ocení dodávku plynu podľa cenníka dodávateľa platného pre ocenenie dodávky plynu za regulované ceny. V prípade, ak cenovej reguláciou podľa predošlej vety bude podliehať iba časť dodávaného objemu plynu, pre ocenenie ostatnej časti dodávky plynu do odberného miesta použije dodávateľ ceny podľa platného cenníka dodávateľa pre danú kategóriu odberateľa; nárok na fixáciu ceny v zmysle písm. (ii) vo vzťahu k dotknutému odbernému miestu tým odberateľovi zaniká.

Dodávateľ uplatní takto fixovanú cenu za služby obchodníka vo vyúčtovacích faktúrach vystavených v zmysle platných obchodných podmienok.

Počas Vyhodnocovacieho obdobia nie je možné meniť dohodnutý druh tarify.

B. Dodávateľ vyhodnotí celkové množstvo energie odobraté odberateľom po skončení Vyhodnocovacieho obdobia alebo pri skončení Zmluvy pred ukončením Vyhodnocovacieho obdobia, podľa toho, čo nastane skôr.

Ak odberateľ poruší svoj záväzok uvedený v bode A (i) tým, že za Vyhodnocovacie obdobie odoberie množstvo energie v plyne menšie ako je Dolná tolerancia spotreby, má dodávateľ právo doúčtovať odberateľovi zmluvnú pokutu tzv. - poplatok za nedočerpanie množstiev nasledovne:

Poplatok za nedočerpanie množstiev = (rozdiel medzi Dolnou toleranciou spotreby a skutočne odobratým množstvom)\* 0,0050€/kWh.

Ak odberateľ poruší svoj záväzok uvedený v bode A (i) tým, že za Vyhodnocovacie obdobie odoberie množstvo energie v plyne vyššie ako je Horná tolerancia spotreby, má dodávateľ právo doučtovať odberateľovi zmluvnú pokutu tzv. - poplatok za prečerpanie množstiev za nasledovne:

Poplatok za prečerpanie množstiev = (rozdiel medzi skutočne odobratým množstvom a Hornou toleranciou spotreby)\* 0,005 €/kWh.

C. Pri ukončení Zmluvy (v celom rozsahu alebo iba v časti, ktorá sa týka jednotlivého odberného miesta, t.j. aj pri ukončení odberu na jednotlivom odbernom mieste uvedenom v Prílohe č.1 tohto dodatku) pred uplynutím Vyhodnocovacieho obdobia, dodávateľ zvýši odberateľovi celkovú cenu za skutočne odobraté množstvo plynu o súčet mesačných sadzieb FMS<sub>0</sub> platných v čase ukončenia Zmluvy podľa platného cenníka, a to za obdobie každého uceleného mesiaca, ktorý nasleduje po predčasnom ukončení Zmluvy do konca Vyhodnocovacieho obdobia, vynásobených koeficientom 1,2 pre každé jednotlivé odberné miesto odberateľa uvedené v Prílohe č. 1. Doučtovanie ceny podľa predchádzajúcej vety bude súčasťou vyúčtovacej faktúry vystavenej dodávateľom.

D. Pre potreby ocenenia dodávky plynu v zmysle tohto dodatku sa odberateľ zaväzuje predložiť dodávateľovi stav meradiel za jednotlivé odberné miesta odberateľa uvedené v Prílohe č. 1 ku dňu začiatku a koncu Vyhodnocovacieho obdobia, a to vždy najneskôr do troch pracovných dní. Ak odberateľ nepredloží stav meradla v požadovanej lehote podľa predchádzajúcej vety, použije dodávateľ plynu pre potreby ocenenia dodávky plynu spôsob určenia plynu v zmysle platného Prevádzkového poriadku a Technických podmienok spoločnosti SPP – distribúcia, a.s.

E. V prípade, ak odberateľ ukončí odber pred uplynutím Vyhodnocovacieho obdobia z dôvodu prechodu alebo prevodu výkonu jeho činnosti na tretí subjekt, a zároveň tento tretí subjekt vstúpi ako nový odberateľ do práv a povinností odberateľa (uzavretím trojstrannej dohody s dodávateľom a pôvodným odberateľom), pri vyhodnotení skutočného odberu zohľadní dodávateľ novému odberateľovi množstvo odobraté pôvodným odberateľom, ak sa strany nedohodnú inak.

F. Tieto Osobitné dojednania sa vzťahujú na dodávku plynu do všetkých odberných miest odberateľa uvedených v Prílohe č. 1 počas Vyhodnocovacieho obdobia. Obsah Osobitných dojednaní má prednosť pred obsahom Obchodných podmienok a obsahom Cenníka.

G. Zmluvné strany sa dohodli, že týmto dodatkom sa mení doba trvania zmluvy **na dobu určitú**, pričom účinnosť Zmluvy je zhodná s Vyhodnocovacím obdobím zadefinovaným v bode A. písm. (i) tohto dodatku. Zmluvné strany sa po ukončení tohto obdobia dohodli na automatickom predĺžení účinnosti Zmluvy na dobu neurčitú, ak odberateľ písomne neoznámí Dodávateľovi, že trvá na ukončení Zmluvy, a to najneskôr jeden mesiac pred uplynutím Vyhodnocovacieho obdobia. V prípade automatického predĺženia zmluvy na dobu neurčitú bude dodávka plynu po uplynutí doby určitej ocenená cenami podľa platného cenníka, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

H. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je cenník za dodávku plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber), ako aj obchodné podmienky pre opakované dodávky plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber) v ich platnom znení, zverejnené na internetovej stránke dodávateľa [www.spp.sk](http://www.spp.sk).

I. Odberateľ týmto vyhlasuje, že plyn odobratý podľa zmluvy nakupuje:

- a) výlučne pre vlastnú spotrebu alebo
- b) aj na účely jeho ďalšieho predaja

Odberateľ vo všetkých vyhotoveniach zmluvy označí zvolenú alternatívu. Ak tak neurobí, za odberateľom deklarovanú sa považuje alternatíva a).

Ak počas trvania zmluvy dôjde u odberateľa k zmene účelu využitia plynu nakúpeného podľa zmluvy, je odberateľ povinný o tejto skutočnosti obratom písomne informovať dodávateľa.

Dodávateľ je na základe vyššie uvedeného vyhlásenia odberateľa povinný plniť povinnosti vymedzené dodávateľovi § 69 platného Zákona o energetike.

J. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01.10.2013.

K. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu a každá zo zmluvných strán obdrží 1 rovnopis rovnakej platnosti a záväznosti.

Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok pred podpisom prečítali a že bol uzatvorený po vzájomnom podrobnom oznámení sa s jeho obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle zmluvných strán bez akéhokoľvek tlaku a nie za nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán, na znak čoho pripájajú zmluvné strany svoje vlastnoručné podpisy.

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

.....  
Ing. Ľubomír Matta, manažér predaja  
splnomocnený zástupca dodávateľa

Mgr. Magdaléna MIKOVÁ, riaditeľka

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO  
Janka Borodáča 18  
083 01 SABINOV  
5

Príloha č. 1 k Dodatku k zmluve o dodávke plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber), číslo: 6300193898

Dátum prihlásenia	číslo OM	Odborné miesto				Číslo súp.	Predpoklad. ročný odber v kWh**	Predpoklad. ročný odber v m <sup>3</sup> **	Dohodnutý druh tarify
		názov OM	Obec	Ulica	Číslo orient.				
01.10.2012	4100031176	KULTURNÝ DOM	Sabinov	Jarkova	22		20 500	1 934	M3
01.10.2012	4101452322	Mestské kúpalisko	Sabinov	Levočská	1		326 000	30 755	M4
01.10.2012	4100047140	Kolkáreň - reštaurácia	Sabinov	Levočská	1		76 500	7 217	M4
01.10.2012	4101466963	Bistro	Sabinov	Levočská	1		19 000	1 792	M3
11.01.2011	4100048735	Mestské kult. stredisko	Sabinov	J. Borodáča	1		20	2	M3
01.10.2012	4100046897	AREÁL TJ, TRIBÚNA, ŠATNE	Sabinov	Levočská	1		134 681	13 000	M4
01.10.2012	4100051378	Mestské kultúrne stredisko	Sabinov	Nám. slobody	57		527 500	50 000	M4

\*\*Ak odberateľ vyplní údaj o predpokladanom ročnom odbere plynu v kWh aj m<sup>3</sup>, záväzná bude hodnota v kWh

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

ing. Ľubomír Matta, manažér predaja  
splnomocnený zástupca dodávateľa

Mgr. Magdaléna Miková, riaditeľka

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO  
Janka Borodáča 18  
083 01 SABINOV  
5

Osobitné dojednania Dodatku č. 02 k Zmluve o dodávke plynu č.: 6300193898

Dodatok č. 02 k ZDP č. 6300193898 nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom 01.10.2013. Podmienkou nadobudnutia účinnosti dodatku je jeho predchádzajúce zverejnenie, a to v rozsahu a spôsobom určeným platnými právnymi predpismi. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť zverejniť dodatok podľa predchádzajúcej vety má odberateľ, ktorý je povinný o splnení tejto povinnosti bezodkladne informovať dodávateľa. Ak dôjde k zverejneniu dodatku po dátume uvedenom v prvej vete tohto odseku, zmluvné strany týmto deklarujú, že text tohto dodatku vyjadruje obsah ich predchádzajúcich dohôd a na tomto základe sa dohodli, že podľa ustanovení tohto dodatku sa budú posudzovať aj ich práva a povinnosti súvisiace s dodávkou plynu, ktoré vznikli v období od 01.10.2013 do nadobudnutia účinnosti dodatku podľa tohto bodu.

V Košiciach dňa 01.10.2013

v *Gabinove* dňa *1.10.2013*

Ing. Ľubomír Matta, manažér predaja  
splnomocnený zástupca dodávateľa

Mgr. ~~Magdaléna~~ *Magdaléna* Miková, riaditeľka  
KONZUMNÉ STREDISKO  
Janka Borodáča 18  
083 01 SABINOV  
5